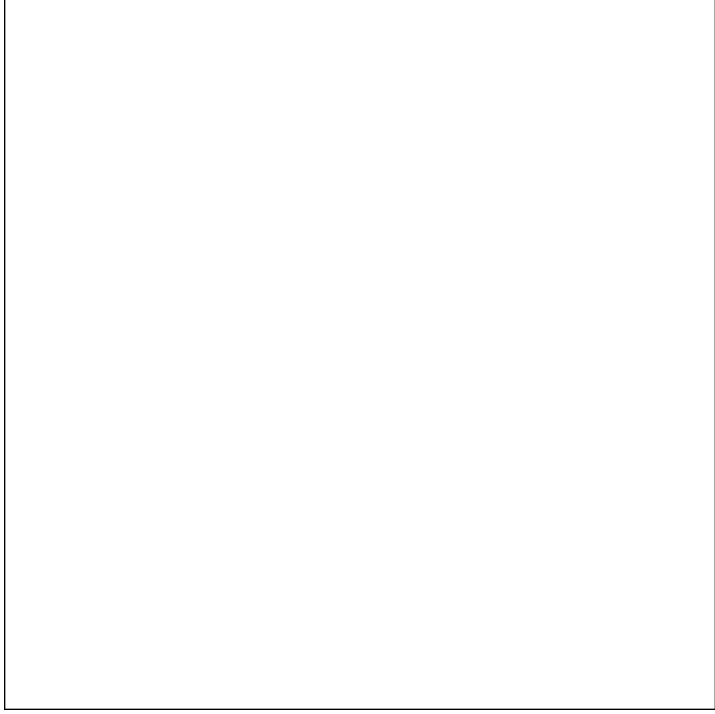




ጽሑፍ የታላቅ?  
Où est mon chat ?



✎ Clare Verbeek, Themban! Diadia, Zanele Buthelezi  
Bronwen Heath  
Mezemir Girma  
Amharic / French

|| Level 1

Amharic / French

Mezemir Girma

Bronwen Heath

(imageless edition)



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

ጽሑፍ የታላቅ? / Où est mon chat ?

Written by: Clare Verbeek, Themban! Diadia,

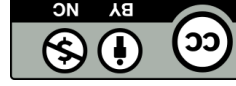
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Bronwen Heath

Translated by: (am) Mezemir Girma, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook  
([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by  
Storybooks Canada in an effort to provide  
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



ድመቴ የታለች?

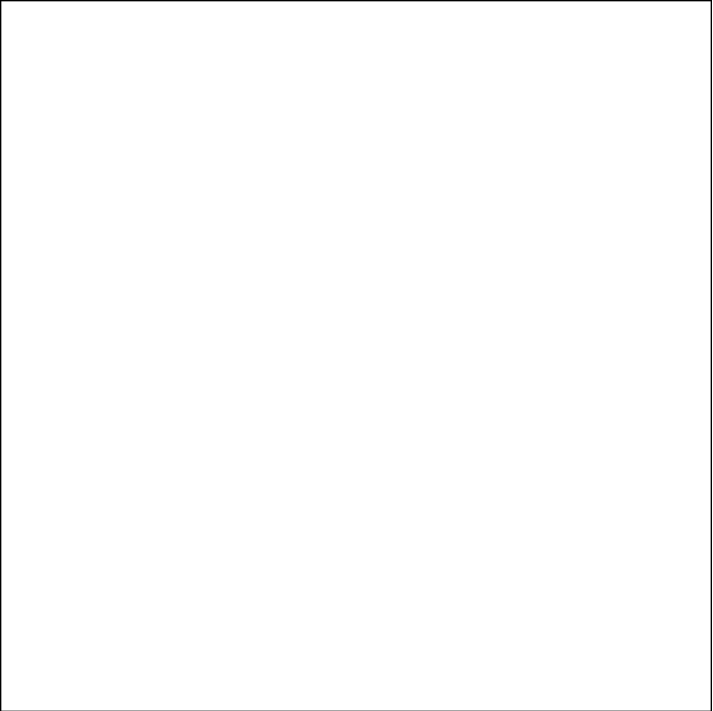
...

Où est mon chat ?

Est-ce qu'il est sous le lit ?

...

አለው ከር ነቶ?





ቁም ሰጥኑ ላይ ነኝ?

...

Est-ce qu'il est sur le placard ?



እዚህ ነኝ!

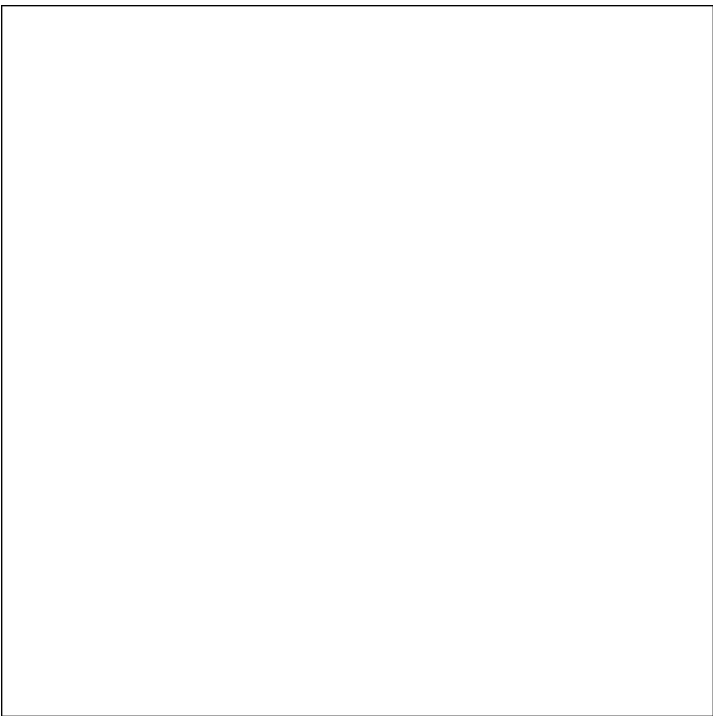
...

Le voici !

Est-ce qu'il est à l'extérieur de la maison ?

...

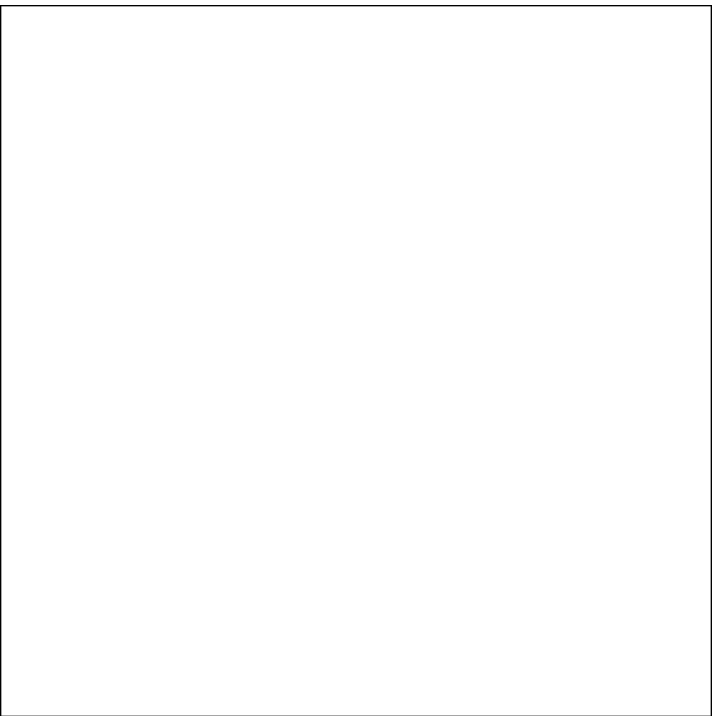
ከቤቱ ውጭ ላይ?



Est-ce qu'il est derrière le canapé ?

...

ከሳጥኑ ወይም ከኋራ?





ከቆሻሻ ቅርጫቱ ጎን ነኝ?

...

Est-ce qu'il est à côté de la poubelle ?



ቅርጫቱ ውስጥ ነኝ?

...

Est-ce qu'il est dans le panier ?